

Андреас Идт
Георгий Раушенбах

**Переселение немецких колонистов
в Россию в 1766 г.**

*Издание 2-е,
исправленное и дополненное*

Москва
2019

СОДЕРЖАНИЕ

Inhaltsverzeichnis

Предисловие.....	7
Vorwort	9
Введение	
Einführung	10
 Часть 1. По пути в Россию: хронология переселения колонистов в 1766 г.	
Auf dem Weg nach Russland: Chronologie der Kolonistenauswanderung im Jahre 1766	
1.1. Кульберг против Кульберга: рапорты чиновников Канцелярии Kuhlberg gegen Kuhlberg: Beamtenberichte der Tutel-Kanzlei	17
1.2. Поход отдельного отряда Кронштадтской эскадры Fahrt der separaten Einheit der Kronstädter Geschwader	22
1.3. Хронология транспортировки колонистов в Кронштадт Chronologie der Kolonistentransporte nach Kronstadt.....	28
1.4. Своекоштные колонисты Kolonisten, die auf eigene Kosten kamen	43
 Часть 2. В Оранненбауме перед отправкой на Волгу	
In Oranienbaum vor dem Aufbruch zur Wolga	
2.1. Кронштадт. — Таможня Kronstadt / Zoll.....	51
2.2. Жизнь в Ораниенбауме Das Leben in Oranienbaum	58
2.3. Присяга. — Присяжные листы Eid / Eideslisten	64
 Часть 3. Транспортировка колонистов в Саратов	
Transport der Kolonisten nach Saratow	
3.1. Транспорты и маршруты Transporte und Transportwege	77
3.2. Транспортные списки Transportlisten	89

3.3. «Принц Карл» «Prinz Carl»	97
3.4. Потери в пути Verluste auf dem Transportweg	112
Заключение Schlusswort	119
Литература Literatur	121

Приложения Anhang

1. История колонизационных мероприятий в России Die Geschichte der Kolonisationsmaßnahmen in Russland	124
2. Основные источники Hauptquellen	131
3. Мемуары первопоселенцев Erinnerungen der ersten Siedler	139
4. Хронология прибытия и отправки судов из Любека Chronologie der An- und Abreise von Schiffen aus Lübeck	155
5. Присяжные листы и списки Леместра Die Eideslisten und Listen von Lemaistre	167
6. Сопоставление списков различного происхождения Vergleich von Listen unterschiedlicher Herkunft	260
7. Клятвенное обещание Die Eidesformel	279
Именной указатель	281
Namensverzeichnis	286